



Aanzeggen Collectieve Waarschuwing

KOPIE PERSOONLIJK UITREIKEN EN

ORIGINEEL VERZENDEN NAAR DE WINKELVERBOD-BEHEERDER

Bedrijfsnaam / vestiging : _____

Adres : _____

Postcode en plaats : _____

Uitgereikt aan:

Achternaam : _____ M/V

Voorna(a)m(en) : _____

Geboortedatum en -plaats : _____

Adres : _____

Postcode en woonplaats : _____

Korte persoonsomschrijving : _____

Naar aanleiding van uw gedrag in ons bedrijf, op: ____ - ____ - 20____, bestaande uit:

- (poging tot / treffen van voorbereidingshandelingen tot) diefstal
- (poging tot / treffen van voorbereidingshandelingen tot) oplichting / valsheid in geschrifte
- beledigen / bedreigen / mishandeling van personeel en / of winkelbezoekers (zonder geweld)
- vernieling
- baldadigheid

ontvangt u een **waarschuwing** (t.a.v. een collectief winkelverbod) voor de duur van 12 maanden. Een afschrift van deze waarschuwing zal aan de politie worden toegezonden.

De volgende keer dat u één van de genoemde gedragingen begaat in een van de aangesloten bedrijven, ontvangt u een collectief winkelverbod waarmee u de toegang tot alle aangesloten winkels, gelegen aan

_____ te _____

gedurende 12 of 24 maanden wordt geweigerd. Deze winkels zijn herkenbaar aan de sticker zoals afgebeeld op dit formulier.

Afgegeven / verzonden en getekend door of namens de directie:

Datum: ____ - ____ - 20____ te: _____

Naam / functie: _____ Handtekening: _____

Gezien en getekend voor ontvangst, _____
(handtekening van degene aan wie deze waarschuwing is uitgereikt)

Weigering. Getuige van de weigering: _____
(naam & handtekening)

kopie uitgereikt

kopie nazenden door winkelverbod-beheerder



Collective store ban – Warning:

Owing to your behaviour in our company premises, you are hereby receiving a warning with regard to a collective store ban. The next time you carry out any of the aforementioned actions in any of the participating stores, you will receive a collective store ban denying you access to all participating stores in the*name of shopping area*....., for a period of 12 or 24 months. These stores are recognisable by means of the sticker shown on this form. A copy of this warning will be sent to the police.

Kollektive Ladenverbote – Verwarnung:

Auf Grund Ihres Verhaltens in unserem Geschäft erhalten Sie eine Verwarnung hinsichtlich eines möglichen kollektiven Ladenverbots. Wenn Sie sich noch einmal in dieser Weise in einem der teilnehmenden Geschäfte betragen, erhalten Sie ein kollektives Ladenverbot; damit wird Ihnen für die Dauer von 12 oder 24 Monaten der Zugang zu allen teilnehmenden Läden untersagt, die sich in dem Gebiet*Name der Einkaufszone*..... befinden. Diese Geschäfte sind an dem auf diesem Formular abgebildeten Aufkleber erkennbar. Eine Kopie dieser Verwarnung wird der Polizei zugestellt.

Interdictions collectives de paraître dans certains magasins – Avertissement :

Suite à votre comportement à l'intérieur de notre société, nous nous voyons dans l'obligation de vous donner un avertissement. La prochaine fois que vous vous rendrez coupable d'un tel comportement dans l'une des sociétés affiliées, nous serons contraints de vous remettre une interdiction collective de paraître dans nos magasins, interdiction en vertu de laquelle l'accès à tous les magasins affiliés, situés dans*nom zone commerciale*....., vous sera refusé pendant une période de 12 ou 24 mois. Ces magasins sont reconnaissables à l'autocollant représenté sur ce formulaire. Une copie de cet avertissement va être envoyée à la police.

Kolektivna zabrana pristupa prodavnicama – Opomena:

S obzirom na vaše ponašanje u postavama naše tvrtke ovim Vas opominjemo i upozoravamo na kolektivnu zabranu pristupa prodavnicama. Sljedeći put kad izvršite neku od gorenavedenih radnji u bilo kojoj od prodavnica u sklopu našeg trgovačkog lanca biće vam izrečena kolektivna zabrana pristupa kojom će vam se uskratiti ulazak u sve poslovnice našeg preduzeća u*ime tržnog područja*..... i to za period od 12 do 24 mjeseci. Ove prodavnice mogu se prepoznati po nalepnicama koje vidite i u ovom formularu. Kopija ove opomene biće poslana policiji.

Zbiorowe zakazy wstępu do sklepów – Ostrzeżenia:

W następstwie Pana(-i) zachowania w naszym sklepie otrzymuje Pan(i) ostrzeżenie w przedmiocie zbiorowego zakazu wstępu do sklepów. Następnym razem, gdy dopuści się Pan(i) jednego z wymienionych zachowań w jednym z zrzeszonych w naszej organizacji sklepów, wydany zostanie zbiorowy zakaz zabraniający Panu(-i) wstępu do wszystkich zrzeszonych sklepów położonych przy/w*nazwa obszaru handlowego*....., obowiązujący przez okres 12 lub 24 miesięcy. Sklepy objęte tym zakazem są rozpoznawalne po nalepce przedstawionej w niniejszym formularzu. Odpis niniejszego ostrzeżenia zostanie przesłany policji.

Refuz colectiv de admitere în magazin – Avertisment:

Ca urmare a comportamentului dumneavoastră în magazinul nostru, prin prezenta, primiți un avertisment referitor la refuzul colectiv de admitere în magazin. Cu prima ocazie în care vă faceți din nou vinovat de un astfel de comportament într-unul din magazinele afiliate, veți primi un refuz colectiv de admitere în magazin, pe baza căruia vă va fi interzis accesul în toate magazinele afiliate din perimetrul*numele spațiului comercial*....., pe o perioadă de 12 sau 24 luni. Aceste magazine pot fi recunoscute prin intermediul etichetelor ilustrate, aplicate pe acest formular. Un exemplar al acestui avertisment va fi transmis poliției.

Общи забрани на търговските обекти – предупреждение:

Във връзка с поведението Ви в нашия магазин, получавате предупреждение съгласно Общата забрана на търговските обекти. Ако и следващия път проявите подобно поведение в някой от участващите магазини, ще бъдете лишен(а) за срок от 12 или 24 месеца от право да посещавате този магазин, както и всички магазини, намиращи се на*име на търговския район*..... Магазините ще ги разпознаете по стикера на настоящия документ. На полицията ще бъде изпратен препис от настоящото предупреждение.

Kolektif dükkana giriş yasakları ikaz:

Şirketimizde göstermiş olduğunuz davranışlara istinaden, kolektif bir dükkana giriş yasağına ilişkin olarak ikaz edilmektesiniz. Belirtilen davranışları bağlı şirketlerden birinde tekrarlamamız durumunda hakkınızda, kolektif dükkana giriş yasağı uygulanacak ve 12 veya 24 ay boyunca*alışveriş alanının adı*..... alanında bulunan bütün bağlı dükkanlara giremeyeceksiniz. Bu dükkanlar bu formda gösterilen etiket vasıtasıyla tanınabilir. Bu ikazın bir sureti polise gönderilecektir.

إنذار بمنع دخول مجموعة متاجر

بسبب تصرفاتك في شركتنا فإننا نقوم بتسليمك هذا الإنذار الذي يتعلق بمنع دخول مجموعة متاجر. وإذا قمت مرة أخرى بأحد التصرفات المذكورة سابقاً في أي من مجموعة المتاجر المشتركة، فسوف يتم فرض منع جماعي من دخول كل المتاجر الواقعة في*اسم منطقة التسوق*..... لمدة 12 أو 24 شهراً. يمكن التعرف على هذه المتاجر بواسطة اللصقة المبيّنة على هذه الرسالة. سيتم إرسال نسخة من هذا الإنذار إلى الشرطة.